



## LA ROUTE DU HÂVRE

Allegro mod<sup>o</sup> 104 = 

PIANO

First system of piano accompaniment. The left hand plays a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The right hand has a melodic line with a trill. Dynamics include *f*, *dim.*, and *pp*.

Second system of piano accompaniment. The right hand has a melodic line with trills (*tr*) and a mezzo-forte (*m.g.*) dynamic. The left hand provides harmonic support with sustained chords.

Third system of piano accompaniment. The right hand has a melodic line with a trill. Dynamics include *croisez.* and *RIDEAU.* The system ends with a *pp* dynamic.

Vocal part starting with *DES GRIEUX.* and *(Seul, assis)*. The tempo is marked *Andante.* The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand with a mezzo-forte (*m.d.*) dynamic.

Vocal part with lyrics: *non! Pauvre Ma-non!.. Je te vois enchaîné e avec ces misé*. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand with a crescendo (*cresc.*) dynamic.

*più f* *f* *mp*

D. G. *ra - bles!.. Et la char - ret - te pas - se!.. O cieux inex - ra - bles,.. Faut-*

*poco rall* **All<sup>o</sup> agitato.** (Apercevant LESCAUT)

D. G. *-il désespérer?... Non! C'est.*

**All<sup>o</sup> agitato. 160 =**

(Allant à lui, fiévreusement)

D. G. lui!... Prépare ton es -

*più f* *f* *p*

D. G. *-cor - tel.. Les ar - chers sont là - bas... ils ar - ri - vent i -*

*cresc.*

D  
G  
\_ci. Tes hommes sont ar - més?. Ils nous prêtent main for - te Et

D  
G  
nous la dé - li - vrons! (Voyant que LESCAUT ne lui répond pas) Quoi?... N'est-ce pas ain -

*f sec.*

*p*

D  
G  
\_si Que tout est con - ve - nu?... Tu gardes le si - len - ce!.

*p*

*rit f*

*f*

D  
G  
LESCAUT. (Honteux et avec effort) (anxieux) Eh bien?... Quoi?..

Monsieur le cheva - lier... Je pen - se... Que tout est perdu!..

*p*

*f*

*fp*

(Éperdu)

D  
G.

*(pitoyusement)*

*mf*

Tu

Dès qu'au soleil ont lui Les mousquets des ar - chers, Tous ces lâches ont fui!...

D  
G.

*(avec âme)*

*appassionato.*

mens!.. tu mens! Le ciel a pris pi - tié de ma souf - fran - cel!.. C'est l'ins -

D  
G.

*f espressivo.*

*rall.*

tant de la dé - li - vrance... Tout à l'heu - re Ma - non - va tomber dans mes

*mf*

*sf*

*sf*

*suivent.*

*f dim.*

*a Tempo più mosso.*

(Faisant le geste de le frapper)

D  
G.

bras!..

LES CAUT.

*(tristement)*

*p*

*3*

*3*

*f*

Va-t'en!..

(Se courbant devant lui)

*a Tempo più mosso.*

Je ne vous trompe pas!.. Frap -

**Allegro.**

*pp* Que vou - lez - vous? — On est sol - dat... le roi paie

**Allegro. 144 =**

(Tout en larmes)

as - sez mal! A - lors, bien mal - gré soi, On de - vient un co - quin, un

**DES GRIEUX.** (violent) **Allegro mod<sup>to</sup> 104 =**

— Va-t'en! (Il s'écroule, interdits)

homme a - boni - na - ble!

**Ténors.** Capitaine, ô

**LES ARCHERS en lén.** très léger, gai et rythmé

**Basses.** Capitaine, ô

**Allegro mod<sup>to</sup>**

*f*

*dim.*

*pp*

## DES GRIEUX.

(Écouteant)

Qu'est-ce là?..

-gué, Es-tu fa - ti - gué De nous voir à pied! Mais

-gué, Es-tu fa - ti - gué De nous voir à pied!

## LESCAUT (Allant sur le chemin)

Ce sont eux, sans dou - te...

non! mais non! La Ra - mé - e, On n'est pas trop

Non! non! La Ra - mé - e, On n'est pas trop

## DES GRIEUX. (Voulant s'élançer)

Je les vois sur la rou - tel.. Manon! Manon!..

mal Sur un bon che - val Pour me - ner l'ar - mé -

mal Sur un bon che - val Pour me - ner l'ar - mé -

(LES CAUT, l'arrête)

D  
G.

*f*

Je n'ai que mon é - pe - e, Mais nous al - lons les at - ta -

- el...

- el...

D  
G.

- quer tous deux! Allons!..

LES CAUT.

(Se récriant)

*f*

Quelle folle é - qui - pé - el..

*pp*

*pp* *m.g.*

*croisez.*

L.

Vous la per - drez!.. Croyez - moi, Il vaut mieux prendre un autre moy..

*tr*



DES GRIEUX.

(résistant)

Lequel?.. Non, non!..

- en... Je vous en pri - e, Partons!..

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'Lequel?..' and 'Non, non!..' and a '(résistant)' marking. The second staff is a vocal line in bass clef with lyrics '- en...' and 'Je vous en pri - e, Partons!..'. The third and fourth staves are piano accompaniment in bass clef, with dynamics *f*, *f*, *p*, and a trill (*tr*) over a sustained note.

Partir!.. Lorsque son

Vous la verrez, je le pro - mets!..

The second system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'Partir!..' and 'Lorsque son'. The second staff is a vocal line in bass clef with lyrics 'Vous la verrez, je le pro - mets!..'. The third and fourth staves are piano accompaniment in bass clef, with dynamics *sf* and *dim.*, and a change in time signature to 2/4.

cœur me cri - e: «Viens à moi!..» Non, jamais!..

Si vous l'ai-

The third system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'cœur me cri - e: «Viens à moi!..» Non, jamais!..'. The second staff is a vocal line in bass clef with lyrics 'Si vous l'ai-'. The third and fourth staves are piano accompaniment in bass clef, with dynamics *pp* and a trill (*tr*).

b  
G

Ah! si je fai - mè! Quand je veux tout braver; Quand je vou -

-mez, venez!.. *tr* *dim.*

b  
G

-drais mourir pour el - le! Quand la ver - rai - je?...  
le! Quand la ver - rai - je?..

*pp* Venez!.. A l'instant

*croisez.*

**All<sup>o</sup> Stesso tempo.**

(Il entraîne DES GRIEUX derrière le buisson)

même!..

*très léger gai et rythmé.*

(LES ARCHERS de très près et toujours en se rapprochant)

Capitaine, ô gué, Es-tu fa - ti - gué, De nous voir à pied,...

*très léger gai et rythmé.*

Capitaine, ô gué, Es-tu fa - ti - gué, De nous voir à pied,...

**All<sup>o</sup> Stesso tempo**

(La voix des ARCHERS se rapproche peu à peu)

*fpp*

Mais non! mais non! la Ra - mé - e, On n'est pas trop mal Sur un bon che -  
*parlé* non! non! la Ra - mé - e, On n'est pas trop mal Sur un bon che.

*cresc.*

*f*

*cresc.*

The first system consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves have lyrics in French. The piano accompaniment is in the key of D major and 2/4 time. The first vocal line starts with a *cresc.* marking. The second vocal line starts with a *parlé* marking and an *f* dynamic. The piano accompaniment features a simple harmonic accompaniment with a bass line that has a *cresc.* marking.

- val Pour me - ner l'ar - mé - e! Capitaîne, ô gué, Est-c'que je boi -  
 - val Pour me - ner l'ar - mé - e! Capitaîne, ô gué, Est-c'que je boi -

*cresc.*

*ff*

*sempre cresc.*

*cresc.*

*ff*

*sempre cresc.*

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal staves have lyrics. The piano accompaniment is in the key of D major and 2/4 time. The first vocal line starts with a *cresc.* marking. The second vocal line starts with a *cresc.* marking. The piano accompaniment features a simple harmonic accompaniment with a bass line that has a *cresc.* marking. The system ends with a double bar line and a 2/4 time signature.

-rai au gué!... Capi - taine, ô gué!  
 -rai au gué!... Capi - taine, ô gué!

The third system continues the vocal and piano parts. The vocal staves have lyrics. The piano accompaniment is in the key of D major and 2/4 time. The first vocal line starts with a *cresc.* marking. The second vocal line starts with a *cresc.* marking. The piano accompaniment features a simple harmonic accompaniment with a bass line that has a *cresc.* marking. The system ends with a double bar line and a 2/4 time signature.

All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup>

UN ARCHER. (Au Sergent).

Après chanter,

(LES ARCHERS paraissent)

All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup> 112 = ♩

LE SERGENT.

il faut boire! — C'est bien le moins.. Car ce n'est pas la gloire  
D'escorter l'arme au bras et de faire embarquer

LES ARCHERS.

Des demoiselles sans vertu!.. — C'est se

LE SERGENT.

moquer De nous! — N'importe! C'est le métier!... Et que disent là-bas  
Les captives?..

L'ARCHER. LE SERGENT.

— Oh! rien!.. Elles ne bougent pas!  
L'une d'elles est déjà malade, à demi morte.

— Laquelle?..

L'ARCHER.

— Eh! celle qui cachait son visage et pleurait Quand l'un de nous cherchait  
A lui parler.

*pp croisez.*

LE SERGENT. DES GRIEUX. LESCAUT.

(Derrière le feuillage) (Le retenant)

— Manon, alors? — O ciel!... — Silence! Laissez - moi faire...

*pp*

*m.g.*

LESCAUT (au sergent, de loin) LE SERGENT. LESCAUT.

Hé, camarade! — Un soldat! — Mieux, je pense, un ami!...

LESCAUT (à DES GRIEUX, bas)

Avez-vous de l'argent?

LESCAUT (au Sergent)

Vous êtes obligé, J'en suis sûr!... Je viens donc réclamer un service...

LE SERGENT.

LESCAUT.

LE SERGENT.

— Pourquoi?

— Et lequel? — C'est... rien que pour un instant  
De me laisser causer avec la pauvre fille  
Dont vous parliez... — Je suis de sa famille...

LE SERGENT.

LESCAUT. (Il lui donne  
une pièce de monnaie)

LE SERGENT.

(Regardant si on l'a vu)

LESCAUT.

(Nouvelle pièce d'argent)

— Impossible!... — Ah!... — Pourtant... — En insistant?...

a Tempo.

LESCAUT.  
LE SERGENT. (lui donnant encore) LE SERGENT.

\_ Peut-être? \_ On insiste! \_ Ah! ma foi, si vous parlez en maître!...

**a Tempo**

LE SERGENT (Haut)

Accordé!... Je ne suis pas si noir Là-bas est le village, Vous l'y  
Que j'en ai l'air!... **Stesso tempo.**  
(Sans retenir)

**a Tempo.**

(Aux archers) LESCOAUT.

ramenez vous-même, avant ce soir! Détachez - la! \_ Merci, mon cher et bon voyage!

LE SERGENT. LESCOAUT. (Lève la main) LE SERGENT.

\_ N'allez pas, pour me remercier, \_ J'en fais mon grand serment \_ Non, d'ailleurs  
Essayer de nous l'enlever! En faut-il davantage?

LESCAUT.

quelqu'un restera — Merci, mon cher, et bon voyage!  
Qui de loin vous surveillera!

LE SERGENT. (LES ARCHERS sortent et disparaissent — On entend leur chanson de marche qui se perd peu à peu dans le lointain)

— En marche, allons!  
DES GRIEUX. (Caché) — Merci, Dieu de bonté!...

a Tempo.

(DES GRIEUX et LESCAUT les suivent du regard avec anxiété)

Allegro tempo 1<sup>o</sup>

LES ARCHERS. Capi - taine, ô gué, Es-tu fa - ti - gué De nous voir à

Capi - taine, ô gué, Es-tu fa - ti - gué De nous voir à

Allegro tempo 1<sup>o</sup> 104 = ♩



pied, — Mais non! mais non! La Ra-mé — e On n'est pas trop  
 pied, — non! non! La Ra-mé — e On n'est pas trop

DES GRIEUX. (Encore caché, à LESCAUT avec transport)

Manon! je  
 mal Sur un bon che - val Pour me - ner l'ar - mé - e!...  
 mal Sur un bon che - val Pour me - ner l'ar - mé - e!...

LESCAUT. DES GRIEUX (montrant l'archer laissé là par le SERGENT)

vais la voir!... — Et bientôt, je l'espère — Ce soldat?..  
 Vous pourrez l'emmener. (Plus loin)  
 Capi-taine, ô gué!  
 Capi-taine, ô gué!

LESCAUT.

(Faisant sonner ce qui reste dans la bourse)

—J'en fais mon affaire!      J'ai très bien fait de ne pas tout donner!

(Plus loin)  
Es - tu fa - ti - gué!...

(LESCAUT remonte)

Pour me\_ner l'ar\_mée...

*ppp* (très loin)      *dim.* *perdendosi*

(MANON paraît, elle descend péniblement et comme brisée par la fatigue, le petit sentier)

Lent.

*pp*      *m.d.*

*croisez.*      *croisez.*

MANON. (Elle pousse un cri de joie en voyant DES GRIEUX)

**Allegro.**

Ah! Des Grieux! \_\_\_\_\_

DES GRIEUX.

*ff* (Avec ivresse)

O Ma - non!...

**Allegro. 160 = ♩**

8<sup>a</sup> basso.  
Ped.

(Presque sans voix) *rall.* - - (avec émotion) **Andante espressivo.**

Manon!.. Manon!.. Manon!..

*p* suivez. **Andante espressivo. 50 = ♩**

8---

*pp*  
Ped.

DES GRIEUX.

Tu pleu - res!..

Ped.

*pp*

MANON (Pleurant)

Oui... de hon-te sur moi;... Mais de dou-leur sur toi!..

(Tendrement) *mf*

Ma-

*p*

*f*

*dim. p*

- non!... Lè-ve la tête et ne son-ge qu'aux heu-res

*più f*

*f*

*dim. p*

MANON. (Avec anertume) *mf*

Ah! pour-quoi me tromper?..

*p*

D'un bon-heur qui re-vient!..

*pp*

*f*

**Poco più mosso.**  
DES GRIEUX.

Non, — ces ter — res loin — tai — nes, Dont ils te me — naçaient,

**Poco più mosso.**

*fp*

Tu ne les verras pas! Nous fuirons tous les deux!.. Au de-là de ces plai — nes

*dim.*

*più f*

*dim.*

(Silence de MANON)

Nous porterons nos pas!..

*p*

*sans retenir.*

**Tempo 4!**

*pp*

Ped.

MANON.

(Avec une tendresse infinie)

*pp*

*ten.*

Seul amour de mon â — me!

(en cédant.)

(Avec affection)

Manon, reponds-moi donc!..

*pp*

*poco*

*mf*

*salvez.*

Ped.

M. *de ne sais qu'aujourd'hui la bon-té de ton cœur,*

M. *Et si bas qu'elle soit, hé-las! Ma-non ré-cla-me Par-*  
*don, pi-tié pour son er-reur! Non! non! en-cor!..*

(DES GRIEUX veut l'interrompre)  
**En animant peu à peu.**  
*Mon cœur fût lé-ger et vo-la-ge Et, même en vous ai-*

M. *Mon cœur fût lé-ger et vo-la-ge Et, même en vous ai-*

M. *f* *très accentué.* - *rall.* - - -

- mant Éperdument. J'étais in - gra - te!

D. *mf* *dim.*

G. Ah! pourquoi ce lan -

*più f* *f* *dim.* *p*

*rall.* - - -

1<sup>o</sup> Tempo. *p* (continuant) *f* *più f*

M. Et je ne puis m'ima-gi-ner ——— Com-

D. *p*

G. - ga - ge?...

1<sup>o</sup> Tempo. *pp* *sf*

Ped. Ped.

M. *p* *ten.* *mf*

- ment... et par quelle fo - li - e... J'ai pu vous chagriner

*cédez.*

*p* *suivez.* *f* *f*

All<sup>o</sup> agitato. 144 = 

(Tout en larmes)

M. 

Un seul jour de ma vi - e! *f* Je me

DES GRIEUX

*f* (avec effusion.)

As - sez!...

*All<sup>o</sup> agitato.*



*f* *fp*

M. 

hais et maudis en pen - sant A ces dou - ces a - mours par ma



M. 

fau - te bri - sé - es, Et je ne paierais pas assez de tout mon



*f* *più f* *più f*

M. 

sang — La moi - tié des douleurs — que je vous ai cau - sé - es!...



*dim.*



(Comme étouffée par les sanglots)

M. *p*  
 Pardonnez-moi! Ah! pardonnez - moi!...

DES GRIEUX.

(Attendri et passioné)  
*f* très déclamé

Qu'ai-je à te pardon.

*rall.*

D. *più f* (avec élan)  
 G. \_ner... Quand ton cœur à mon cœur vient de se re\_don.

All<sup>o</sup> maestoso. 412 =   
 MANON (avec un cri d'ivresse)

*f* Ah!  
 D. G. \_ner!

All<sup>o</sup> maestoso.

*f* *ff*

Plus lent : 72 = ♩

(avec élan) *f*

MANON.

*mf* (comme transfigurée)

Ah! je sens u - ne pu - re flamme M'éclairer de ses

**Plus lent.**

*espressivo.*

*dim.* (s'attendrissant) *f*

feux, Je vois enfin les jours heureux!.. Ah! je

DES GRIEUX.

*f* (avec transport)

Ô Ma - non! mon - amour, ma

*dim.* *p* *cresc.*

*f* *dim.*

sens u - ne flamme Qui vient m'éclairer de ses feux!..

*f* *dim.*

femme, Oui, ce jour ra - di - eux Nous u - nit - tous les deux! Voi - ci les jours heu -

*f* *dim.* *p*

Ped.

Un peu élargi.

M. *ff* ...  
 Voi - ci les jours heu - reux!.. Ah! je  
 D. *ff* ...  
 G. \_ reux!.. les jours heu - reux!.. Ah! Ma -  
 Un peu élargi.

*cresc.*

*f ff*

*bien chanté et très marqué.*

a Tempo.

M. (avec élan) *3*  
 sens u - ne pu - ré flam - me.. M'é - clai - rer de ses  
 D. (avec élan) *3*  
 G. non, mon a - mour, ma fem - me!.. Oui, ce jour ra - di -  
 a Tempo.

*molto stringendo.*

a Tempo. Più mosso.

M. *f*  
 feux! Je vois les jours heureux! les jours heu - reux!...  
 D. *f*  
 G. \_ eux Nous u - nit tous les deux! oui, tous les deux!...  
 a Tempo. Più mosso. 96 =

*f* *ff* *ff* *mf*

*suivez.*

Ped. \* Ped.

*mf*

D. G.

Le ciel lui - mê - me Te par - don - ne... je

*f*

Ped. \* Ped. \*

(avec sensibilité)

MANON. *f* *p*

Ah! je puis donc mou - rir!..

D. G.

*f* *f*

t'ai - me!... Mourir!.. non,...

*dim.* *mf*

*p*

D. G.

vi - vre! Et sans dan - gers dé - sormais pouvoir

*f*

D. G.

sui - vre, Deux à deux, ce che - min où tout va re - fleu - rir!..

*dim.* *rall.* *pp*

*dim.* *dim.*

*p* *rall.* *pp*

MANON (comme dans un rêve)  
*pp*  
 Oui... je puis en core être heureuse...  
 à volonté. *And<sup>te</sup> cantabile. 52 = ♩.*

*ppp*  
 assez long.

2 Ped.

MANON (très émue et presque sans voix)

(doux) ... Nous reparlerons du passé... (entre-coupé) De l'auberge... du coche,...

M. (tendre et lent) et de la route ombreuse... (plus agité) Du billet par ta main tracé...

*poco* *pp*

2 Ped.

M. (très ému) De la petite table... (grave) et de ta robe noire  
 A Saint Sulpice...

(Avec un sourire triste) DES GRIEUX.

*mp* Ah! j'ai bon-ne mé - moi re... - C'est un rê - ve char-

*dol.*

*f* (Avec joie)

- mant!... Tout s'appré - te pour notre li - ber -

*pp* *f*

*And<sup>te</sup>* *MANON* (de même) (Faiblissant peu à peu) *mf*

- té! Partons! Non... Il m'est impos-

*And<sup>te</sup>* *pp* *p* *espressivo.* *sans presser.*

72 =

*M.* - si - ble... D'avancer... davanta - ge... Je sens le som -

*dim.* *pp*

(A part, avec effroi) *pp*

M. *meil qui me ga - gne ... Un sommeil... sans ré -*

*sans presser.*

(Plus haut, malgré elle) *presque parlé.*

M. *-veil!... f J'étouffe... je suc - com - be!...*

DES GRIEUX. (Vivement, avec inquiétude)

Reviens à toi... Voi-ci la nuit qui

*sost?*

(Rouvrant les yeux et regardant le ciel avec un sourire) *lentement.* (à DES GRIEUX)

M. Ah! le beau di - a - mant!... Tu

D. tom - be... C'est la première é - toi - le!...

*pp* *fpp*

*suivez.*

*ten.* *Più mosso.* (D'une voix éteinte) *pp*

M. *vois... je suis encore coquette! Je*

D. *f* (Doucement) *pp*  
 G. *On vient!.. partons!.. Manon!... —*

*And<sup>te</sup>* 52 =

M. *tai - me... Et ce bai - ser..*

*And<sup>te</sup>* *ppp*

M. (suffoquant) *est un a - dieu... su - prê - me!..*

DES GRIEUX *f* (Avec désespoir) *Non!.. je ne veux pas croi - re!.*

*f*



**And<sup>te</sup>** (mouv<sup>t</sup> du 4<sup>e</sup> Tableau) (avec tendresse et émotion)

*pp* *rall.*

D. G. *pp* *rall.* *p*

é\_coute-moi!... rappelle toi!... N'est-ce

*p* *f* *dim.* *pp*

MANON. *p* (vaguement)

Ne me ré - veille pas!..

plus ma main que cet.te main pres-se?.. N'est-el -

*ppp* *p*

*pp* Ped.

M. Ber.ce-moi dans tes bras!...

D. G. *pp* *mf* *più f*

\_le pour toi plus u.ne ca-res-se?... Re.con\_

*pp* *mf* *pp* Ped.

*più f*

M. Oubli-ons le pas-sé!.. O cru-

D. -nais ma voix à tra-vers mes lar-mes!.. Sou-venirs pleins de char-mes!..

*f*

*pp*

*pp* Ped.

*più f*

*f*

*p*

*en serrant beaucoup.*

M. -els re - mords!.. Ah! puis-je

D. Je t'ai par - don - né!..

*più f*

*en serrant beaucoup.*

*cresc.*

*f*

*à volonté*

*dim.*

*p* 1<sup>o</sup> Tempo.

M. ou - bli - er les tris - tes jours de nos a - mours! Oui, c'est

D. Tout est ou - bli - é!.. N'est - ce

1<sup>o</sup> Tempo.

*f*

*p*

*cresc.* *f*

M. bien sa main que cel - te main pres - se, Ah! c'est

D. *cresc.* *f*

G. pas ma main que cel - te main pres - se, N'est - ce

*cresc.* *f*

Ped.

**a Tempo.** *cresc.* *più f*

M. bien sa voix! oui, c'est bien son cœur! c'est bien la tendres - se des jours

D. *cresc.* *più f*

G. pas ma voix! n'est-el - le pour toi plus u - ne ca - res - se tout comme

**a Tempo.** *cresc.* *più f*

**a Tempo.** (en défaillant)

M. d'autrefois! Bientôt re - naî - tra le bonheur pas - sé! ah!

D. *f*

G. au - trefois! Bientôt re - naî - tra le pas - sé!

**a Tempo.** *pp* *f* *dim.*

Ped.

*à volonté.* **pp** **Stesso tempo.** (en marmurant)

M. je meurs!... il le faut..il le faut!.. **pp** Et c'est

D. **f** (avec effroi) Manon!..

G. *suivez.* *très doux.* **Stesso tempo.** *dim.*

**ppp**

M. *parlé* (elle meurt) là.. l'histoi - re... de Manon..Lescaut!.. **DES GRIEUX** jette un cri déchirant et tombe sur le corps de MANON. **a Tempo.**

**ff**

**RIDEAU.**

**ff** **8<sup>a</sup> basse.** **8<sup>a</sup> basse.** **8<sup>a</sup> basse.**

*allargando.* **ff** **8<sup>a</sup> basse**

Variante pour les Théâtres qui n'ont pas de Ballet.

(Page 239)

MANON (à elle-même)

On ou.. bli... -el..

Suivez à la dernière mesure de la page 254.

MANON (revenant subitement à elle).

M. Non, sa vie à la mienne est pour jamais liée...  
Il ne peut m'avoir oubliée!...

(Elle se dispose à partir lorsqu'elle aperçoit Lescaut donnant le bras à Rosalinde et entrant en scène suivi de la foule. — s'adressant à Lescaut).

L. Ma chaise, mon Cousin?..

LESCAUT (quittant le bras de Rosalinde et s'avançant avec empressement).

Sop. Où faut-il vous porter, Cousine?..

MANON.  
A S<sup>t</sup>. Sulpice!..

LESCAUT (stupéfait).

Ténors. A S<sup>t</sup>. Sulpice!.. Quel est ce bizarre caprice?..  
Pardonnez-moi de vous faire répéter... à S<sup>t</sup>. Sulpice?..

MANON (résolument et remontant pour sortir).

Basses. A S<sup>t</sup>. Sulpice!... (Elle sort suivie de Lescaut qui fait de grands gestes d'étonnement, pendant que la foule redescend en scène).

(Reprise du Choeur final).

All.<sup>o</sup> mod.<sup>to</sup> 112 =

Suivez page 255.

## FABLIAU

(On peut chanter ce Fabliau à la place de la Gavotte, page 220.)

**Récit.** **en cédant.**

MANON.

DE BRÉTIGNY.

(à MANON) *f* Ah! vous êtes vraiment la reine des a.

Sop.

Ténors.

Basses.

LA FOULE.

**All<sup>o</sup> moderato.** **en cédant.**

PIANO.

*fp*

**a Tempo.** **Allegro.**

B. -mours, Ô Ma-non, qui riez toujours! MANON. *f* Tou-

**a Tempo.** **Allegro.**

*f* *p* *f*

**Plus retenu.**

*mf* *più f* *dim.*

- jours? Vous vous trou - pez!.. Peut - ê - tre mon cœur est-il moins

**Plus retenu.**

*p* *dol.*

gat ——— Qu'il ne le veut pa - - - raî - - - tre!

**FABLIAU.**  
**Allegro.** (alerte et léger)

*pp* *pp*

Où, dans les bois et dans la plai - ne Rien que pour rire et

**Allegro.**

*pp*

*mf.*

sans rai - son Ma - non riait ja - dis! et de savoir lointai - - -

*mf*

*en cédant.* *a Tempo.* *bien chanté.* *(sans respirer)*

*dim.* *pp* *pp*

M. *ne* *Lé - cho son compa - gnon riait a -* *vec Ma - non du ri - re.*

*en cédant.* *a Tempo.* *pp*

*sans retenir.* *ppp* *ppp* *(en riant)* *f.* *p.*

M. *de Ma - non!* *Ah!* *ah!*

*sans retenir.* *ppp* *ppp* *f.* *p.*

*f.* *p.* *mf*

M. *ah! ah! ah! ah!* *Lé - cho riait ain - si du*

*f.* *p.* *mf*

*en cédant.* *pp* *OSSIA.* *f.* *Ah!* *a Tempo.* *f.*

M. *ri - re de Ma - non!* *Ah!*

*en cédant.* *pp* *a Tempo.* *p.*



M.

*f* *p.* (*sans respirer*) *pp* *sans retenir.* *ppp ppp*

ah! ——— Lé - cho ri - ait du ri - re de Ma - non!

*f* *p* *pp* *ppp ppp* *sans retenir.*

Sop. *f* *pp* *ppp ppp*

LA FOULE. Lé - cho ri - ait du ri - re de Ma - non!

Ténors. *f* *pp* *ppp ppp*

Basses. *f* *pp* *ppp ppp*

Lé - cho ri - ait du ri - re de Ma - non!

*f* *pp* *ppp ppp*

And<sup>te</sup> cantabile.

MANON. *mf* *dim.* *p* *più f*

Par - fois — voyant des co - lom - bes fi - dè - les Ma - non — les admirait...

And<sup>te</sup> cantabile.

*p*

M. *dim.* *p*  
 et pensait à leurs ai - - - les! Et le soir qui tombait

M. *più p* *dol.* *pp* *p*  
 Souvent la retrouvait pen\_sive en\_cor! Manon

*en cédant un peu.*

M. *dol.* **And<sup>te</sup> moderato.** *pp* (*soupirant*)  
 - rê - vait! Ah! Pen -

*suivent.* **And<sup>te</sup> moderato.** *mf* *pp*

M. *dol.* *tr.* *tr.*  
 - sive en\_cor, Ma non rê\_vait! Ma non rê -

*en cédant.*

(Vif, alerte et léger) *mf* **Allegro. (1<sup>o</sup> Tempo)** *pp*

M. *mf* *pp*

\_vait! Bien.tôt fuyait le ré\_ \_ ve, Et

**Allegro. (1<sup>o</sup> Tempo)** *pp*

M.

dans les airs pas\_sait le son d'u\_ \_

M. *mf*

\_ne chan\_ \_ son! Et com\_ me l'a\_lou\_ et\_ \_ te pour

*mf*

en cédant. *dim.* **a Tempo.** *f*

M. sa\_ \_ lu\_ er la vi\_ \_ e, A\_ \_

en cédant. **a Tempo.**

(sans respirer)  
*pp* *ppp ppp*

M. *pp* *ppp ppp*

lors Ma-non chantait l'a-mour et la jeu-nesse! Alors Ma-non chan-tait!

*mf* *p* *pp* *ppp ppp*

*Ossia.*  
 Ah!

M. *f*

Ah!

*f* *p* *mf* *p*

M. *f*

Sop. *f*

LA FOULE. *f*

Ténors. *f*

Basses. *f*

Ma-non chantait l'a-mour! Ea-

Ma-non chantait l'a-mour!

Ma-non chantait l'a-mour!

Ma-non chantait l'a-mour!

*f* *p* *f*

OSSIA. *Ab!*

M. *sf*  
 -mour et la jeunes - se! *Ab!*

*suivez*

*p sf*

OSSIA. *nes*

M. *f più f sf*  
 — Ma-non chantait la jeu - nes - se!

*a Tempo.*

Sop. *ff*  
 Manon chantait!

LA FOULE.  
 Ténors. *ff*  
 Manon chantait!

Basses. *ff*  
 Manon chantait!

*a Tempo.*

*sf f sf ff ff*